PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

I.V. INFUSION STAND ON 5 WHEELS TROLLEY WITH HANDLE AND SHELF - S/S - 4 HOOKS - LOAD 20 KG

ASTA PORTAFLEBO SU CARRELLO A 5 ROTELLE, CON IMPUGNATURA E RIPIANO - ACCIAIO INOX - 4 GANCI - CARICO 20 KG

POTENCE PORTE-SÉRUM SUR CHARIOT 5 ROULETTES avec poignée et tablette en acier inox - 4 crochets - capacité 20 kg

SOPORTE PARA INFUSIÓN I.V. EN BASE DE 5 RUEDAS con asa y estante - s/s - 4 ganchos - carga 20 kg

SUPORTE DE SORO SOBRE CARRINHO DE 5 RODAS com pega e prateleira - aço inoxidável - 4 ganchos - carga 20 kg

I.V. INFUSIONSSTÄNDER AUF 5 RÄDERN mit Handgriff und Schale - Edelstahl - 4 Haken - Tragfähigkeit 20 kg

I.V. INFÚZIÓS ÁLLVÁNY 5 KEREKES ALAPON fogantyúval és polccal – s/s – 4 horog – terhelés: 20 kg

STOJAK NA KROPLÓWKI NA WÓZKU Z 5 KÓŁKAMI Z UCHWYTEM I PÓŁKĄ – stal nierdzewna – 4 haczyki – udźwig 20 kg

ΣΤΑΤΩ ΟΡΟΥ ΣΕ ΤΡΟΧΗΛΑΤΗ ΒΑΣΗ 5 ΤΡΟΧΩΝ με λαβή και δίσκο - ανοξείδωτο ατσάλι - 4 άγκιστρα - φορτίο 20 kg

STATIV PERFUZIE CU 5 ROȚI cu mâner și suport - s/s - 4 cârlige - greutate 20 kg

Dropp DROPPSTÄLL PÅ EN FEMHJULS BAS med handtag och hylla - rostfritt stål - fyra krokar - belastning 20 kg

INF. STOJAN NA 5-KOLESOVOM VOZÍKU s rukoväťou a poličkou - nehrdz. oceľ - 4 háčiky - zaťaženie 20 kg

I.V. САМОСТОЯЩА КОЛИЧКА ЗА ИНФУЗИЯ С 5 КОЛЕЛА с дръжка и рафт - неръждаема стомана - 4 куки, натоварване 20 kg

INTRAVENINIŲ INFUZIJŲ STOVAS SU 5 RATŲ VEŽIMĖLIU, rankena ir lentyna - s/s - 4 kabliai - 20 kg keliamoji galia

I.V. INFŪZIJAS STATĪVS UZ 5 RITEŅU RATIŅIEM ar rokturi un plauktu - no nerūsējošā tērauda - 4 āķi - slodze 20 kg

I.V. -INFUUSIOTELINE 5-PYÖRÄISELLÄ VAUNULLA, sisältää kahvan ja hyllyn - ruostumatonta terästä - 4 koukkua - kuorma 20 kg

I.V. POSTOLJE S UBRIZGAVANJEM NA KOLICIMA S PET KOTAČA s ručkom i oklopom - s/s - četiri kuke - opterećenje od 20 kg

I.V. INFUUSSTANDAARD OP 5 WIELEN - WAGEN met greep en draagblad - roestvrij staal - 4 haken - belasting 20 kg

I.V. INFUSIONSSTATIV MED 5 HJUL med håndtag og hylde - rustfrit stål - 4 kroge - belastning 20 kg

INFUZNÍ STOJAN NA 5 KOLECH VOZÍK s rukojetí a poličkou - nerezová ocel - 4 háčky - nosnost 20 kg

Käepideme ja riiuliga VIIE RATTAGA INTRAVENOOSSE TILGUTI STATIIV – roostevaba teras – neli konksu – kandevõime 20 kg

STOJALO ZA IV INFUZIJO NA VOZIČKU S 5 KOLESI z ročajem in poličko – nerjavno jeklo – 4 kavlji – nosilnost 20 kg

حامل محاليل وريدية على عربة بـ 5 عجلات بمقبض ورف - من الفولاذ المقاوم للصدأ - مع 4 خطافات - حمل 20 كجم

USER MANUAL – MANUALE D'USO – MODE D'EMPLOI – MANUAL DE USO - MANUAL DO USUÁRIO - BENUTZERHANDBUCH - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ - INSTRUKCJA OBSŁUGI - MANUAL DE UTILIZARE - ANVÄNDARMANUAL - PRIROČNIK ZA UPORABO - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛ - NAUDOJIMO VADOVAS - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA - KÄYTTÖOHJE - PRIRUČNIK ZA UPOTREBU - GEBRUIKERSHANDLEIDING - BRUGERVEJLEDNING - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA - KASUTUSJUHEND - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA - دليل المستخدم

- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.
- Todos os acidentes graves relacionados ao dispositivo médico fornecido por nós devem ser relatados ao fabricante e à autoridade competente do estado-membro onde sua sede está localizada.
- Alle schwerwiegenden Unfälle im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten Medizinprodukt müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem sich Ihr Firmensitz befindet.
- Όλα τα σοβαρά ατυχήματα που αφορούν την ιατρική συσκευή που παρέχεται από εμάς πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου βρίσκεται η έδρα σας.
- Az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatos minden súlyos balesetet jelenteni kell a gyártónak és annak a tagállamnak az illetékes hatóságának, ahol a bejegyzett székhelye található.
- Wszelkie poważne wypadki związane z dostarczonym przez nas wyrobem medycznym muszą zostać zgłoszone producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym mieści się Państwa siedziba.
- Toate accidentele grave care au legătură cu dispozitivul medical furnizat de noi trebuie raportate producătorului și autorității competente din statul membru în care se află sediul dumneavoastră social.
- Alla allvarliga olyckor som rör den medicintekniska produkt som vi levererat måste rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där ert registrerade kontor har sitt säte.
- Vse resne nesreče v zvezi z medicinskim pripomočkom, ki ga dobavljamo, je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri imate registrirani sedež.
- Всички сериозни инциденти, свързани с медицинското изделие, доставено от нас, трябва да бъдат докладвани на производителя и компетентния орган на държавата членка, където се намира вашият регистриран офис.
- Apie visus sunkius nelaimingus atsitikimus, susijusius su mūsų tiekiamu medicinos prietaisu, privaloma pranešti gamintojui ir kompetentingai institucijai toje valstybėje narėje, kurioje yra jūsų registruota buveinė.
- Par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, ir jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei tajā dalībvalstī, kurā atrodas jūsu juridiskā adrese.
- Kaikista toimittamaamme lääkinnällistä laitetta koskevista vakavista onnettomuuksista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa rekisteröity toimipaikkasi sijaitsee.
- Sve ozbiljne nezgode u vezi s medicinskim uređajem koji isporučujemo moraju se prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi vaše registrirano sjedište.
- Alle ernstige ongevallen met betrekking tot het door ons geleverde medische hulpmiddel moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar uw statutaire zetel is gevestigd.
- Alle alvorlige ulykker vedrørende det medicinske udstyr, vi har leveret, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor dit registrerede kontor er beliggende.
- Všechny závažné nehody týkající se námi dodaného zdravotnického prostředku musí být nahlášeny výrobci a příslušnému orgánu členského státu, kde se nachází vaše sídlo.
- Kõikidest meie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest õnnetustest tuleb teatada tootjale ja pädevale asutusele liikmesriigis, kus asub teie registreeritud asukoht.
- Všetky závažné nehody týkajúce sa nami dodanej zdravotníckej pomôcky musia byť nahlásené výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sa nachádza vaše sídlo.

يجب الإبلاغ عن جميع الحوادث الخطيرة المتعلقة بالجهاز الطبي الذي نزودك به إلى الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها مقرك المسجل.

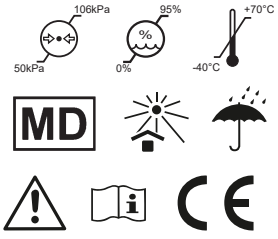
Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration Park, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
Made in China

REF **SKH041(16)**

Gima 27816

EC REP **EVERBIZ GmbH**
LANDSBERGER STR. 155
80687 MUNCHEN GERMANY

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



M27816-M-Rev.1.11.25

HRVATSKI

NAMJENA

Intravenozna (IV) postolja ili stupovi su medicinski uređaji koji su osmišljeni za vješanje vrećica koje sadrže intravenozne tekućine ili lijekove koji se trebaju dati bolesniku.

1. Vodič za postavljanje

1. Postavite donju šipku na bazu.

• Povežite donju šipku na bazu od pet stopa vijcima i pričvrstite.

2. Postavite plastičnu platformu na donju šipku.

• Povežite platformu a donje vijcima i pričvrstite.

3. Postavite gornju šipku na platformu.

• Povežite gornju šipku na plastičnu platformu vijcima i pričvrstite.

4. Postavite četiri kuke na vrh.

• Umetnite četiri kuke na vrh gornje šipke.



2. Način uporabe

2.1 Način uporabe podešavanja visine

Podesite gumb, podesite postolje za ubrizgavanje na odgovarajuću visinu, provjerite jesu li vijci stegnuti i spremni za uporabu.



3. Održavanje

1. Kako biste sigurno koristili postolje IV, neophodno je obavljati redovite preglede sigurnosti na stupu IV. Preporučuje se provjeravati ih svakih šest mjeseci kako bi se osiguralo da spojevi nisu labavi i da su svi radovi normalni.
2. Kada okvir postolja IV ostari i dođe do kraja svog vijeka trajanja, metalni dio stupa IV i plastični dijelovi okvira bazena od nehrđajućeg čelika mogu se reciklirati.
3. Izbjegavajte grebanje ploče oštrim kutnim predmetima ili noževima tijekom upotrebe i često je čistite kako bi ostala čista i suha.
4. Ako se ploča slučajno zaprlja mrljama, preporučuje se čišćenje. Nemojte koristiti alkalne ili korozivne kemikalije za čišćenje stupa IV jer bi to uzrokovalo hrđanje površine od nehrđajućeg čelika.
5. Redovito provjeravajte kotačiće kako biste izbjegli udaranje ili preopterećenje, što može uzrokovati oštećenje kotačića.
6. Zabranjeno je prisilno kočenje kotačića prilikom kočenja, što će uzrokovati oštećenje kočionog sustava.
7. Istrošenost površine gume kotača može se otkriti vizualnim pregledom. Ako se oko kotača namota nešto ispredene pređe i drugih nakupina, odvrnite vijke i matice kotača, očistite ostatke i provjerite je li ležaj kotača oštećen. Ako dijelovi nisu oštećeni, mogu se ponovno sastaviti i koristiti.
8. Procjenjujući je li kotač zamijenjen prema utrošenom vremenu i istrošenosti, možete zamijeniti kotače i provjeriti jesu li vijci i matice osovina dobro sastavljeni i povezani. Ako je moguće, upotrijebite sigurnosne podložne pločice ili sigurnosne matice kako biste si olakšali ovaj postupak.
9. Za kotačiće opremljene kočnicama potrebno je redovito provjeravati rade li kočnice ispravno. Provjerite kočnice jednom dnevno ili prije svake upotrebe. Za postolje IV s više kotačića kočnice, samo se jedan kotačić kočnice može zaključati odjednom što bi vam omogućilo da pokušate i gurnete stup IV, te također, provjerite rade li dobro kočnice svakog kotačića. Ako kočnica prestane raditi zbog istrošenosti ili oštećenja kotača, odmah zamijenite kotače i zatim ponovno testirajte kočioni sustav.
10. Ako je mehanizam kočionog sustava kotačića oštećen i kočnicu je potrebno popraviti ili zamijeniti, obratite se našem odjelu za postprodajnu podršku ili ovlaštenom prodavaču kojeg osigurava naša tvrtka. Svaki put kada se kočnice zamijene, performanse kočnica kotačića moraju se ponovno testirati.

4. Pakiranje, prijevoz, skladištenje

1. Pakovanje postolja I.V. od nehrđajućeg čelika obavlja se sukladno ugovoru ili standardu proizvoda.
2. Izbjegavajte žurbu, jake vibracije i spriječite sunčevu svjetlost i kišu tijekom prijevoza postolja I.V.
3. IV postolje se treba pohraniti:
a) Okolna temperatura: -40°C ~ +70°C.
b) Relativna vlažnost: ≤ 95%.
c) Atmosferski tlak: 500 hPa ~ 1060 hPa.

5. Maksimalno opterećenje

Kuke: maksimalno opterećenje za svaku kuku 3 kg.
Ladica za crpku: maksimalno opterećenje 10 kg.
Ručka: maksimalno opterećenje 10 kg.
Opća struktura: maksimalno opterećenje 32 kg.

6. Postprodajna podrška

1. Molimo vas da pravilno sačuvate dokumente koji dolaze sa strojem i račune za ovaj proizvod te ih morate predočiti kada tvrtka provodi jamstveni rok i održavanje proizvoda.
2. Ako se pojavi bilo kakav problem tijekom korištenja, molimo vas da na vrijeme kontaktirate našu tvrtku kako bismo vam mogli pružiti točnu i brzu tehničku podršku i usluge održavanja.
3. Od datuma prodaje, ako je proizvod pokvaren ili oštećen zbog ispravne instalacije i korištenja prema specifikacijama, proizvod će imati jednogodišnje besplatno jamstvo i doživotno održavanje uz predočenje „certifikata" ili računa.
4. Nemojte sami demontirati unutarnji uređaj ovog proizvoda kako biste izbjegli nepotrebno oštećenje. Ako otkrijete da problemi s kvalitetom utječu na uporabu, molimo kontaktirajte našu službu za usluga nakon prodaje ili ovlaštenog prodavača.
5. Od datuma kupnje, ako je proizvod doista oštećen ili ne radi normalno zbog problema s kvalitetom unutar jedne godine, tvrtka će korisnicima osigurati besplatan popravak proizvoda.
6. Doživotna usluga proizvođača: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Obavijest: Svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s proizvodom treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se korisnik i/ili pacijent nala

	Ograničenje atmosferskog tlaka		Držite na hladnom i suhom mjestu
	Ograničenje vlažnosti		Oprez: pažljivo pročitajte upute (upozorenja)
	Ograničenje temperature		Pogledajte upute za uporabu
MD	Medicinski proizvod	CE	Medicinski proizvod u skladu s Uredbom (EU) 2017/745
	Držite zaštićeno od sunčevog svjetla	REF	Šifra proizvoda
LOT	Broj serije		Proizvođač
EC REP	Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici		Uvezao/la
UDI	Jedinstveni identifikator uređaja		Datum proizvodnje

GIMA JAMSTVENI UVJETI

PRIMJENJUJE SE STANDARDNO 12-MJESEČNO GIMA B2B JAMSTVO.